

Déli Hírlap



Op. Biblioteca Universităţii din Cluj

Comunităţii Maghiare din România
Romániai Magyar Népkegyesség lapja

A Timis-Torontal-i törvényszék bejegyzés száma 82.
(Dos. No. 934/1938)

Alapította:
DR. VUCHETICH ENDRE és DR. VARNAY ELEMER

A közösségi szellemről

Több szó esett mostanában e lap hasábjain is. Megvilágítjuk azt jobbról-balról, meghatározzuk a közösség fogalmát, megállapítjuk a szoros összefogás életbevágóan fontos voltát, tanácsolunk és buzdítunk abban a reményben, hogy a jó ügynek teszünk szolgálatot és hozzájárulunk a közösség erősítéséhez. Pedig mindez hiu ábránd. Tudjuk azt mi valamennyien, hogy az egy-ségben van az erő, tudjuk mindannyian, hogy a legszorosabb összefogás nélkül oldott kévéként hullunk szét; ostromozzuk a turáni átkot és hivatkozunk a mult eljlesztő példáira.

Tudjuk, látjuk és érezzük mindezt. De abban a szent pillanatban, amelyben fölmerül valamely önző magánérdek, hiúságunkat érezzük megsértve, vagy ha megszállott bennünket a szereplés, uralkodás vágyának ördöge, akkor ugyeifelejtjük a közösség érdekeit, a róla elhangzott szép szavakat, és az összetartás szükségességét, mintha soha sem hallottunk volna róla s azt se tudnók, vajjon mi is az a közösség. Elkezdjük az intrikát, jobb tudomásunk ellenére beledobunk a köztudatba egy-egy vádat a vezető, sértő avagy a dolgozó ellen, mondván, hogy nem számolnak el a közpénzvel, önkényeskednek, fölényeskednek, stb. s ha a kikezgett egyén más vallású, akkor elővesszük ellene még a felkezeleti érzékenységet is. Pártokra oszlunk, bomlasztunk, romokba döntjük az egységet, hogy aztán a romokból, mi magunk mentőként diadalmasan emelkedhessünk ki, amidőn a jobbjézésük beleuntak az intrikákba és megundorodtak a viszálykodástól.

Ilyképen falra hányt borsó minden buzdítás, magyarázás, oktatás. Mert a közösséget egyedül és kizárólag csak a fegyelemmel lehet fenntartani. Minden másirányú igyekezet teljesen hiábavaló. Az intrikusokat, pártütőket, a bomlasztó elemeket erőlesen és haladéktalanul meg kell inteni s ha ez sem használ, akkor a népközség zárja ki az ilyeneket és tegye közzé a kizárást.

Talán meg sem kell említenünk, hogy a vezetők viszont mindenkor a legnagyobb körültekintéssel, megfelelő bizonyítékok alapján járjanak el, azokat fektessék le írásba egyrészt a maguk fedezete végett, másrészt pedig azért, hogy könnyelműen meg ne vádoljanak valakit a fegyvelmsértéssel. Ha ugyanis bebizonyosodnék, hogy a vezető járt el könnyelműen, ugye az élről távoznia kell, ha pedig rossz hiszeműen vádolt, akkor viszont ő zárandó ki a közösségből a másiknak rehabilitálása mellett.

Sok szó helyett lépünk végre a eslekedés terére, hogy egyszer már rendet teremtsünk. Más népközségben is történnek fegyvelmsértések, ott is megvan a hajlam a széthúzásra, amde azok nem sokat teketőriznak, hanem vaszsigorral alkalmazkazzak velük szemben a fegyvelmező, észretérítő, megtorló eszközöket s ha kell, ugye a kizárás t.

Harminc angol és amerikai ellenséges szállító-hajót süllyesztettek el a német tengeralattjárók

Ellentámadással megsemmisítettek egy szovjet ezredet, amely atkelt a Donecz folyón

A német vezéri főhadiszállás vasárnap különjelentésben közölte, hogy német buvárhajók kemény harcokban az Anglia felé haladó és az afrikai, valamint szovjetország front számára hadianyagot szállító hajókaravánokból tizenhat szállítóhajót és petróleumszállító gőzöst, összesen 102.500 tonna tartalommal, valamint négy vitorlás szállítóhajót elsüllyesztett, három másik hajót pedig torpedótalálattal megromgáltak. Egy másik német tengeralattjáró a Földközi-tenger keleti részén elsüllyesztett egy Dido-osztályhoz tartozó cirkálót.

A Német Távirati Iroda a cirkáló elsüllyesztésével végződött közleméről még a következőket jelentette: A Dido-osztályhoz tartozó cirkálót a sollumi öböltől északnyugatra két torpedóvesséssel süllyesztette el a német tengeralattjáró, amely még megfigyelte, hogy a legénység sietve elhagyta a süllyedő

hajót. A cirkálót 1940-1941-ben építették és 5450 tonnás volt. Fegyverzete tíz darab 13.3 centiméteres lövegéből és hat torpedóvető csőből állott, ezenkívül egy repülőgépet is vitt a fedélzetén.

A német vezéri főhadiszállás hétfőn újabb rendkívüli jelentésben számolt be a német tengeralattjárók további eredményes harcáról. Eszerint a német tengeralattjárók több nap előtt az Atlanti-óceán északi részében egy kelet felé haladó és a brit szigetekhez igyekvő hajókíséretre bukkantak, amely szintűl megrokkott szállítóhajókból és az átlagosnál nagyobb petróleumszállító gőz-sőkőből állott. Az értékének megfelelően rendkívül erősen biztosított hajókaravánból a harcra vetett tengeralattjáró rajok napokig tartó, kemény harcok után tizennégy hajót, köztük öt petróleumszállító hajót, süllyesztettek el, összesen 109.000 tonna ürtartalommal. Egy másik gőzöst megtorpedoztak.

Kemény harcokban visszaverték a szovjet páncélosok támadását

A német vezéri főhadiszállásnak hétfőn délben kiadott harctéri jelentése szerint a kaukázusi fronton helyi jelentőségű harcok voltak. A február 5-én Novorosszjszktól délnyugatra partra szállt ellenség megsemmisítése során összesen harmincegy páncélosot löttek szét; az ellenség súlyos, véres veszteségeket szenvedett. A Don torkolatvidékén és a nagy Donecz-könyökben általában nyugalom volt. Egy szovjet ezredet, amely a hajnali szürkületben átkelt a Doneczen, ellentámadással megsemmisítettek.

A Donecz középső részén és az Oszkol-szakasztól nyugatra a szovjet csapatok nagy páncélos erők harcbevételével tegnap is folytatták támadásukat, amelyeket kemény harcokban visszavertek.

Eros német harci légi kötelékek a kedvezőtlen időjárás ellenére hatáson támadásokat intéztek az ellenséges menetoszlopok és csapatszálások ellen. Harci repülők eredményesen avatkoztak bele a földi harcokba.

Tilos a különbéke tervének még az emlegetése is!

Az újságírók szigorú utasítást kaptak a csungkinginai békepuhatolódsások elhallgatására

Sanghai. (NTI). Wellington Koo aszszony a napokban Philadelphiában beszédet mondott és azzal fenyegetőzött, hogy a csungkingi kormány különbékét fog kötni Japánnal. Ez a beszéd rendkívül nagy meglepetést keltett Csungkingban. A csungkingi hatóságok kénytelenek voltak megtiltani nemcsak a kínai újságíróknak, de a külföldi lap-tudósítóknak is, hogy ezzel a beszéddel

bármilyen formában foglalkozzanak, vagy arra hivatkozzanak.

CSUNGKING-KINA NAGYKÖVETE MOSZKVA BA UTAZOTT

Sanghai. (NTI). Csungkingból származó hír szerint Foo Pindhesiang, a csungkinginai kormány új szovjet-oroszországi nagykövete szombaton Csungkingból Moszkvába utazott.

A GYŐZELEM FELTÉTELE A KITARTÁS

Róma. (Stefani). A Popolo d'Italia című milánói lap megállapítja, hogy az angolszászok kereskedelmi tengerészeteikkel kapcsolatban kénytelenek voltak három tényt beismerni: 1. Az elsüllyesztett hajók havonta és általánosságban meghaladják az egy millió tonna ürtartalmat. 2. Több hajó süllyed el, mint amennyit építenek és 3. Január hónapban kevesebb hajót tudtak építeni, mint december hónapban.

Az olasz újság megállapítja, hogy ezért akarják minél gyorsabban legyőzni a tengelyhatalmakat és azután együttes erővel Japánt szándékoznak megrohanni. Annak megakadályozására, hogy az angolszászok elérjék céljukat, figyelembe kell venni Mussolini kijelentését, amely szerint az győz, aki egy negyedórával tovább tart ki. A kitartás a győzelem feltétele.

ÚJ KÖZELKELETI

AMERIKAI FŐPARANCSNOK

Ankara. (Rador). A Stefani iroda értesülése szerint Roosevelt elnök Andrew tábornok helyébe Brereton tábornokot nevezte ki a közelkeleti amerikai had-erők főparancsnokává.

SIKERTELLEN MERÉNYLET

NOGUES TÁBORNOK ELLEN

Genf. (Stefani). Nogues pártitűtő francia tábornok ellen Rabatban (Francia-Marokkó) merényletet kíséreltek meg. A Tribune de Geneve című újság tangeri értesülése szerint a tábornok szinte

csodával határos módon menekült meg.

A merénylet Rooseveltnek és Churchillnak Casablancából való elutazása után történt. A bennszülöttek egyik csoportja több lövést adott le a tábornok kocsijára, de

a golyók nem találták el sem a tábornokot, sem kísérőit.

Több bennszülöttet letartóztattak, kihallgatásuk során azonban semmit sem mondottak el a merényletre vonatkozóan. A hatóságok négy gyanúsítottat már kivégeztettek.

AMERIKAI TENGHERESZETI FŐPARANCSNOK LONDONBAN

Amszterdam. (Rador). Harold Stark tengernagy, az Európába küldött amerikai tengerészeti erők főparancsnoka, Londonba érkezett. Az amerikai tengernagy hosszabb ideig Washingtonban tartózkodott, ahol — a brit rádió közlése szerint — Roosevelt elnökkel és az amerikai haditengerészet vezetőivel folytatott megbeszéléseket. Stark tengernagy hat hétig volt távol Londontól.

—□—

Az olasz nép nyugalommal és bizalommal vette tudomásul a kormány átalakítását

Az új kormány az eddigi külpolitikát és belpolitikát folytatja

Róma, (Rador). Az olasz kormányátalakítás mind arányait illetően, mind a kormányból kivált tekintélyes személyiségekre való tekintettel érthető feltevést keltett. A fasizmus huszonegy esztendője alatt ez volt a legnagyobb szabású kormányátalakítás. Jeles politikai vezető személyiségek váltak ki a kormányból: Ciano gróf, akit a Duce után az első politikai irányítónak tekintettek Olaszországban, továbbá Pavolini, Bottai és Ricci miniszterek, a párt régi harcosai.

A kormányátalakítás hírére a péntek éjszakai rádióközlés szigorúan titokban tartották s az átalakítás még a legjobban értesült római politikai és diplomáciai körökre is a meglepetés erejével hatott.

Római hivatalos helyen megállapítják, hogy a politikai élet kiváló képviselőinek bevonásával történt kormányátalakítás, jóllehet meglepő arányú volt, az olasz közvélemény azzal a nyugalommal és bizalommal fogadta, amellyel a Duce döntéseit eddig is kísérte.

A kormány átalakítása, valamint az a szilárdság, mellyel végrehajtották, a fasiszta rendszer szokásos és szabályszerű módszereibe tartozik, — állapítják meg Rómában. — Az új kormány még keményebb akaratú, az eddigi külpolitikát és belpolitikát folytatja az általános háborús kérdések keretében, teljes egyetértésben és összhangban a fasiszta Olaszország nagy szövetségeseivel: Németországgal és Japánnal.

Mussolini hat miniszteri tárca betöltője

Róma, (Rador). A pénteki kormányátalakítás következtében

a Duce hat tárca vezetését tölti be: ő a miniszterelnök, a külügyminiszter, a hadügyminiszter, valamint a legügyi, haditengerészetiügyi és mezőgazdasági miniszter is.

Ciano gróf: Olaszország vatikáni nagykövete

Róma, (Stefani). Ciano Galeazzo grófot kinevezték Olaszország vatikáni nagykövetévé.

Rómában hangsúlyozzák, hogy Olaszország életének legfőbb mozgató erői ma Mussolini Benito személyes vezetése alatt dolgoznak. Ilyenformán Olaszország belpolitikájában és külpolitikájában, valamint a háború vezetésében még teljesebb az összhang és az egység.

Róma, (Rador). Még semmit sem közöltek arra vonatkozólag, hogy milyen megbízatást kap a jövőben Guariglia

Raffaele, aki eddig Olaszország diplomáciai képviselője volt a szentszéknél.

Mint ismeretes, Guariglia Raffaele Olaszország hadbalépéséig párizsi olasz nagykövet volt, majd Attolico halála után őt nevezték ki vatikáni olasz nagykövetévé.

PÁPAI TAMOGATÁS NÁPOLYNAK

Nápoly, (Rador). XII. Pius pápa megleghangyos levelet intézett Ascalesi nápolyi bíboros-érsekhez és a bombatámadás sújtotta lakosság iránt legbensőbb együttérzését nyilvánította és részvétét tolmácsolta az áldozatok hozzátartozóinak. Maglione bíboros, vatikáni államtitkár révén a pápa a bombatámadások következtében megrongálódott templomok helyreállításához való hozzájárulás címén ötvezer lírát küldött a nápolyi egyházmegyének.

BOMBATALALAT ÉRTE A MESSINAI BAZILIKÁT

Róma, (NTI). Az egyik legutóbbi elengedő légitámadás folyamán a palermói Basilica Maggiore bombatalalatt érte. A székesegyház teljesen elpusztult. A Basilica Maggiore a XII. század közepe táján épült, egyike volt Szicília legnevezetesebb műemlékeinek.

Új rend az utazási engedélyek kiváltásánál

A timisoarai-temesvári rendőrkvészura közli az utazóközönséggel, hogy az utazási engedélyek kibocsátásának rendjét a következőkben módosította:

A rendőrkvészura bejáratánál elhelyezett ládában zárt borítékban a kérvényen kívül elhelyezendő a személyazonossági igazolvány, írásbeli igazolás arról, hogy az utazás szükséges, a a kisebbségi személyek részére pedig az illető népcsoportba való tartozás igazolása. A kérelem elintézéséről az illető a benyújtást követő napon a 31. számú szobában működő utazási engedély irodában szerezhet tudomást. A benyújtott iratokat ezzel egyidőben visszaszolgáltatták.

A rendőrkvészura kéri a közönséget, hogy gondoskodjék idejében a szükséges iratok beszerzéséről, mert csak ezek benyújtása mellett bocsátják ki az utazási engedélyt. Közli még a kvészura, hogy az érdekeltek ne vegyenek igénybe közvetítőket az engedélyek kibocsátásánál.

Szovjet tiltakozás Londonban Lenin szobrának megcsonkítása miatt

Genf, (NTI). A Times értesülése szerint a londoni szovjet nagykövet tiltakozó jegyzéket adott át az angol kormánynak Lenin londoni szobrának megcsonkítása miatt. Mint ismeretes, keddtől szerdára virradó éjszaka ismeretlen egyének megrongálták Lenin szobrát.

Hatályon kívül helyezték a zsidóellenes rendelkezéseket Észak-Afrikában. Tanger, (Stefani.) Algír jelentés szerint Giraud tábornok azonnali érvényen hatályon kívül helyezte egész Észak-Afrika területén a vichy kormány zsidóellenes rendelkezéseit. A bebörtönzött zsidókat szabadon bocsátották. Közölte még Giraud, hogy a zsidók ugyanazokat a jogokat élvezik, mint a többi állampolgár.

Afrikai és közkeleti utjáról

Churchill brit miniszterelnök visszaérkezett Londonba

Amszterdam, (NTI). A brit hírszolgálat közlése szerint Churchill afrikai és közkeleti utazásáról visszaérkezett Londonba.

A brit hírszolgálat értesülése szerint Churchill miniszterelnök

Algírban is járt, a szövetségesei főhadiszállásán.

Churchill a múlt héten meglátogatta Tripolis városát is.

CHURCHILL BESZÁMOL UTJÁRÓL

Amszterdam, (Rador). Az Exchange Telegraph közli, hogy Churchill megérkezése után a kormány fontosabb tagjai a Downingstreeten bizalmas értekezletet tartottak.

Ezalkalommal Churchill beszámolt utazásának és tárgyalásainak eredményeiről.

Angol politikai körökben úgy tudják, hogy rövidesen az angol király fogadja a brit miniszterelnököt, aki a kihallgatás során részletes jelentést tesz utjáról. Valószínűnek tartják, hogy Churchill rövidesen az alsóházat is tájékozt

Az adanai találkozó előzményei

Isztambul, (Rador). A Német Táv-irati Iroda ismerteti a nemzetközi tájékoztató iroda értesülését, mely szerint török körökben és diplomáciai helyen is változatlan élénkséggel folyik az eszmecsere az adana—yeniğel török—brit találkozóiról. A török sajtó tág teret szentel az erre vonatkozó külföldi hírmagyarázatoknak. Ami a találkozó előkészítését illeti, jól tájékozott török forrásból kiszivárgott hírek szerint a találkozózt

követlenül a casablancai értekezlet után a török nagykövet javasolta. Indítványát a török nagykövet azzal indokolta, hogy Churchill személyes üzenetet hozott VI. György angol királytól. Mértékadó török politikai körökben

átja. A casablancai, adanai és algiri megbeszélések eredményeinek nagyrészt természetesen titokban tartják.

A MOSZKVAI BRIT NAGYKÖVET NYILATKOZATA

Berlin, (NTI). Angliának jelenleg Londonban tartózkodó moszkvai nagykövete, Sir Archibald Kerr, állomás helyre való visszatérése előtt nyilatkozott és kijelentette, hogy

Angliának és a Szovjetunióknak szorosabban kell együttműködni.

Anglia akarja ezt az együttműködést el is határozta, hogy az együttműködést a háború után is folytatja. Ezt a szándékát a háború után még husz esztendőig érvényes szerződésben is lefektette. A szerződés már életbelépett és

Anglia mindenben együttthalad a Szovjetunióval.

Ez a nyilatkozat újabb bizonyítéka annak, hogy Anglia már saját magát is kiszolgáltatta a bolsevizmus veszélyének.

hűvösen fogadták a találkozó tervét s aggódva utáltak arra,

nem árt-e ez a találkozó a semleges-ség alapuló török külpolitikának s nem é-e vissza vele a brit propaganda. Ezért a török kormány előzetesen tájékozódott Nagybritannia szándékairól. Törökország kairói nagykövete, utban Kujbisev felé, szintén tudott a kormány terveiről, melyek célja a tájékozódás volt. Tekintettel arra, hogy

Törökország semlegessége nem forgott veszélyben,

Izmet İnönü államelnök hozzájárult a találkozó megtartásához.

Török körök a találkozóval kapcsolatosan a leg gondosabban ügyeltek a tapintatosságra.

A sztalingrádi hősök emléke

Bucuresti (Rador). Február 7-én, vasárnap délelőtt 11 órakor a pátriárkai templomban ünnepélyes istentiszteletet tartottak a sztalingrádi hősök emlékére. Az istentiszteleten megjelent Antonescu Ion tábornagy-államvezető és Antonescu Mihai helyettes miniszterelnök, akiket érkezésükkor Bucuresti városparancsnoka, majd a templom bejáratánál Nicodim pátriárka fogadott.

Öfelsége I. Mihai király képviseletében az istentiszteleten résztvevő Codreanu Ion ezredes, az uralkodó katonai házának főnöke és Ullea Octav udvarmester. Ott voltak a kormány tagjai, Stefla tábornok, a vezérkar főnöke, Lupu semmitőszéki főnök, a legfelső számvevőszék főnöke, az akadémia elnöke és még többen mások.

Az ünnepélyes istentiszteletet Nicodim pátriárka nagy papi segédlettel végezte. Az istentisztelet végzetével az államvezető ellépett a templom udvarában felsorakozott diszszázada előtt, végül a gárdaszóljaj diszszázada diszmetben vonult el. Az ünnepség déli tizenkét órakor végződött.

Ugyancsak délelőtt tizenegy órakor gyászistentiszteletet tartottak az ország valamennyi templomában.

Szó sincs nézeteltérésről Németország és Japán között

Tokió, (NTI). Tani japán külügyminiszter a parlament ülésén szembezállt azokkal a híresztelésekkel, melyek szerint Németország és Japán között állítólag nézeteltérés merült fel.

A japán külügyminiszter megállapította, hogy az a nyilatkozat, melyet a két ország kapcsolataira vonatkozólag Stahmer német nagykövet a japán sajtónak adott, teljesen megfelel Japán álláspontjának.

Nem sajnálják a pénzt a spanyolországi propagandára

Madrid, (NTI). A nemzetközi tájékoztató iroda jelenti: Részben fény derült azokra a utokatos látogatásokra, melyeket úgynevezett északamerikai „diplomáciai megbízottak” tettek az utóbbi időben Spanyolországban. Mint ismeretes, Hayes madridi amerikai nagykövet hivatalbalépése óta nagy szabású propaganda-mozgalmat kezdtek az északamerikaiak Spanyolországban s ezzel párhuzamosan

megindult a dollár-offenzíva is: nagy pénzösszegeket fordítanak arra a célra, hogy propagandairatok előállítására és terjesztésére nyomda-, illetve sajtóvállalatokat szerezzenek meg. Az utóbbi hetekben az amerikaiak mesébe illő összeget ígértek az egyik valenciai nyomdáért.

A valenciai nyomdát azért szermelték ki céljaikra, mert ennek a városnak kikötője esik a legközelebb Madridhoz s egyben

kittinő megfigyelő hely lehet a Földközi-tenger, a Baleárok és az angol—amerikai megszállás alatt levő Algír tekintetében.

A Szovjet északi terjeszkedési tervét. Az oslói Aftonbladet közli egy norvég tanítónő cikkét. A tanítónő a Szovjetunióban tett utazása során meglátogott egy iskolát. Az egyik tanteremben egy térképet látott, amelyen egész Finnország és Norvégia, valamint Svédország északi részei is szovjet területként szerepeltek. Az oslói lap ezzel kapcsolatban megállapítja, hogy ez megfelel a Szovjetunió terjeszkedési vágyának, mert a bolsevisták 1926-ban megszállták a Feren József-földet és később ez a sors érte a Viktória-földet és a Spitzbergákat is.

HIREK

A Déli Hírlap megjelenik mindnap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével.

Timișoara-temesvári szerkesztőség és kiadóhivatal: I. Piata Brătianu 3.
Tel: kiadóhivatal 28-10, szerkesztőség 50-78
Aradon előfizetések, hirdetések és reklamációk Reclama hirdetőirodában, Eminescu-utca 4. Telefon: 17-11.

A timisoarai-temesvári Magyar Nőegylet teadelutánja

Vasárnap, február 7-én újból összegyűlt társadalmunk színe-java, hogy már hagyományá válassza, kedves találkozószón szórakozók és egyuttal a Magyar Nőegylet széleskörű, áldásos munkájához anyagiakkal is hozzájárulhasson. Nem is egyéb ez a teadelután, mint nélkülözhetetlen szociális mozgalmunk egyik legkedvesebb, és hozzátehetjük mindjárt, legeredményesebb megnyilatkozása.

Most is, mint eddig is mindig, jóleső érzés fogta el a jelenlévőket. A rendkívül körültekintő, előrelátó és gondos rendezés megette a magáét. E nehéz időkben is volt bőven fogyasztani való. A Nőegylet vezetői és valamennyi segítő társuk újból derék munkát végeztek. Csöndes, meghitt, szép délután támadt e munka és rendezés nyomán. Mindenki otthon érezte magát, hiszen csupa mosolygó szem, szíves beszéd, viszontlátás volt az egész nagy terem, amelyet teljesen megtöltött a látogatók serege. Ami valószínűleg leginkább vonzó ezeken a teadelutánokon, az a minden fesszességét, társadalmi elkülönülést kizáró szellem, az egymáshoz tartozás érzése. Érthető tehát, hogy közönségünk mindjobban megszereti ezt a rendezvényt, és ha csak teheti, részt vesz benne.

Az adományok nem csökkenő mértékben érkeztek, ami mutatja, hogy közönségünkben megvan a kellő fogékonyság annak az értékelésére, hogy milyen kivételesen jeles működést fejt ki a Magyar Nőegylet a társadalmi segélyezés különféle területein. Hála köszönet jár az adakozóknak, de hála köszönetet kell mondanunk a Magyar Nőegylet vezető asszonyainak ezért a sok-sok fáradozásért, amellyel idejük és erejük jó részét szociális munkáknak olyan igazán szeretői és hozzáértéssel fordítják és meg kell köszönnünk minden negyveti asszonyunknak és leányainknak is, hogy kitűnő érzéssel és fáradhatatlanul fogadják és látják el vendégeiket.

A viszontlátásra a legközelebbi teadelután!

— Hadirokkant tisztek és altisztek előléptetése. București. (Rador.) A hivatalos lap február 8-i száma rendelet-törvényt közöl, amely kimondja, hogy a jelenlegi háboruban megrokkant tisztek és altisztek évvárjukkal rangban előlépnek.

— A nemzetközi újságírószövetség vezetőségi ülése Münchenben. Bécs. (Rador.) A nemzetközi újságírószövetség vezetősége Weiss őrnagy, a Völkischer Beobachter főszerkesztőjének elnöklétével Münchenben ülést tartott. Az ülésen, amelyen kilenc nemzet-küldötthei jelentek meg, Románia részéről Gregorian alelnök és Teodorescu Stefan berlini román sajtótudósító jelent meg. Elhatározták, hogy a szövetség legközelebbi kongresszusát Bécsben tartják.

— Eddig százezer francia hadifoglyot bocsátottak szabadon. Páris. (NTL.) Hozzávetőleges számítás szerint a Németországba utazó francia szakmunkások ellenében mintegy százezer francia hadifoglyót bocsátottak szabadon.

— Palló Imre kormányfőtanácsosi kinevezése. Budapest. Palló Imrét, a kiváló magyar operanékest, aki huszonöt éve tagja a budapesti operaháznak, kormányfőtanácsossá nevezték ki.

— Francia ifjak kötelező munkaszolgálatára. Vichy. (Rador.) A hivatalos lap rendeletet közöl, melynek értelmében az 1923. évfolyamhoz tartozó francia ifjak nyolc hónapos munkaszolgálatot tartoznak végezni. A kötelező munkaszolgálatra való behívásokra március 1-én, június 1-én és november 1-én kerül sor.

A nagyvezérkar kiegészítő rendelete egyes bűncselekményekben való ítélkezés felfüggesztéséről

București. A hivatalos lap 1942 november 16-i 269. számában megjelent 831. számú rendelet-törvény egyes rendelkezéseinek magyarázatára a nagyvezérkar most 930.000 (bis) szám alatt pótrendelkezéseket küldött a katonai és polgári ügyészségekhez. Ismeretes, hogy a november 16-án megjelent rendelet-törvény felfüggeszti bizonyos bűncselekmények elkövetői részére a bírói eljárást, illetve a büntetés végrehajtását a háború befejezéséig és a vádlottakat a harcra küldi.

A most megjelent pótrendelés kimondja, hogy a költségvetésből fizetett tényleges és tartalékos állományú katonai személyek ügye mind a katonai, mind pedig a polgári bíróságok előtt tovább folyik s csak az ítélet kimondása után, az ítélet végrehajtásának felfüggesztése tekintetében alkalmazzák a 831—1941. számú rendelet-törvény intézkedéseit. Ez a rendelkezés egyaránt vonatkozik a folyamatban levő és az ezután tárgyalandó ügyekre. Egyedüli kivétel, amikor a nagyvezérkar esetenként másképpen intézkedik.

További intézkedés a 831—1941. számú rendelet-törvénnyel érintett letartóztatásban, vagy szabadon levő vádlottak ügyét tovább tárgyalják. Ebből a célból a szabadon bocsátott és katonai egységükönél jelentkezett vádlottakat ez utóbbi hazabocsátja. Kivétel alá esnek azok a személyek, akik katonai összpontosításra alkalmasak. Hazabocsátásáról az illető egység a vádlottat bizonylatot ad és ugyanezkor értesíti az illetékes bírói hatóságot is erről. Azok részére, akik katonai összpontosításra alkalmasak, a tárgyalás idejére szabadságot engedélyeznek. Ez az intézkedés csak azokra a katonai egységekre vonatko-

zik, amelyek a mögöttes országrészekben állomásoznak.

A 831—1941. számú rendelet-törvény intézkedései csak akkor érintik a munkára mozgósított személyeket (mobilizációt pentru lucru), ha a végleges bírói ítéletet már kimondták.

Újra tárgyalják azoknak az ügyét, akiket távollétükben ítéltek el s ezt a távollétet katonai egységükönél való tartózkodással igazolják. Erről a katonai egység bizonylatot ad ki, amelyet a vádlott az új tárgyaláson bemutat.

A 831—1941. számú rendelet-törvény intézkedései nem vonatkoznak azokra az esetekre, amikor halálbüntetés mondható ki. Tehát az ebbe a csoportba tartozó vádlottak ügyének folytatására a rendelet-törvény nincs felfüggesztő hatállyal. Csupán egy esetben alkalmazható a 831—1941. számú rendelet-törvény és pedig akkor, ha a már kimondott halálbüntetést szabadságvesztés-büntetésre változtatták át s ebben a jellegében az elítélt a rendelet-törvény intézkedései alá sorozható.

A Németországban tartózkodó német származású román állampolgárok 1943 március 31-ig tartoznak jelentkezni katonai egységükönél. Jelentkezéskor igazolniuk kell — a 831—1941. számú rendelet-törvény felfüggesztő hatályának alkalmazása érdekében —, hogy a jelentkezés előtt legfeljebb tíz nappal érkeztek az országba.

Azok a személyek, akiknek ügyét, illetve büntetésének végrehajtását a 831—1941. számú, valamely más előbbi rendelet-törvény vagy a katonai büntető-törvénykönyv 415. szakasza értelmében felfüggesztették, újabb büntetést vagy vétség elkövetése esetén nem élvezhetik a felfüggesztést.

— „Zágráb-Szofia”. Zágráb. Horvátország fővárosában új folyóirat jelent meg „Zágráb-Szofia” címen. Az első lap számába Mecskarov zágrábi bolgár követ irt vezércikket, amelyben a két nép egymásra utaltságáról és a két nép barátságának történelmi fejlődéséről irt.

— Szélhámosokat fogtak Bucurestiben. Bucuresti. (Rador.) A rendőrség letartóztatta és az ügyészségre átkísérte Bustea Stefan és Mihail Spiridon szélhámosokat. A két férfi a gazdasági szabotázs miatt munka táborra ítélt személyeknek azt ígérte, hogy bizonyos pénzösszeg ellenében „kiszabadítja.” Amint azonban előleget kaptak az összegre, többé nem mutatkoztak, a pórúljárt emberek pedig nem mertek feljelentést tenni.

— Orvosi hír. Dr. Márton Zoltán fogorvos hazaérkezett, újból rendel 10—1 és 4—7 óra közt (szombaton csak délelőtt) Timișoara IV., Ion Ghica 1. szám alatt, Telefon 29-95.

— Rendelés a svájci állampolgárság megvonásáról. Bern. Svájcban rendeletet adtak ki, amelynek értelmében a külföldön tartózkodó svájciaktól megvonják a polgárjogot, ha olyan magatartást tanúsítanak, amellyel Svájc politikai és gazdasági függetlenségének és tekintélyének ártanak.

— Száz esztendő a cigarettára. A napokban ünnepli a cigaretta száz éves jubileumát. 1843-ban, az algiri háborúban egy találatkony francia katona, aki történetesen elvesztette pipáját, azonban ennek ellenére sem akart a dohányzás öröméről lemondani, sodorta az első cigarettát. Ez volt a világ első cigarettája. A bajtársak hamarosan utánozni kezdték a szellemes dohányzási módszert, úgyhogy a „cigarettázás” rövidesen általános divat lett. A katonák ezt a divatot hazájukba is elvitték. Innen van az, hogy egészen a múlt század végéig majdnem kizárólag Franciaország látta el az egész világot cigarettepapírral.

— A területenkivüliség nem jelent államot az államban. Az Unversul egyik legutóbbi számában olvassuk, hogy érdekes ügyben hozott döntést a bucaresti ítélőtábla és a semmitűzők. Goldenberg amerikai állampolgár, bucaresti lakos, eladta bucaresti házáat és a vételárát megőrzés végett átadta annak a konzulátusnak, amelynek védelme alatt áll. A Román Nemzeti Bank szervei szerint Goldenberg ezzel kimerítette a külföldre való valutacsempészés büntetést és vadat emeltek ellene. A tábla a vádlottat felmentette, rámutatva arra, hogy a román állam határain belül más határok nem lehetnek, mert a területenkivüliség nem egyéb, mint egy nemzetközi közjogi személyi intézmény, amely a külföldi államok képviselőinek védelmére és különleges, jurisdikciós működésük biztosítására szolgál s nem alkothat külön határokkal bíró államot az államban. Következésképpen a nemzeti érme forgalma bárkitől is képviseltek felé, még ha az illető idegen állampolgár is, nem jelenthet csempészést. A Román Nemzeti Bank az ítéletet megfellebbezte és most a semmitűzők is helybenhagyta a tábla határozatát.

— A vichy kormány Párizsba költözése küszöbön áll. Párizs. De Brion nagykövet fogadta a sajtó képviselőit és az egyik újságíró kérdésére kijelentette, hogy a francia kormánynak Párizsba való visszatérése már küszöbön áll.

— Tüntettek Gandhi börtöne előtt. (NTL.) Poona indiai városban, ahol Gandhit fogságban tartják, hindu nacionalisták tüntetést rendeztek és az angol hatóságoktól felvilágosítást követeltek Gandhi egészségi állapotáról. A rendőrség gumibotokkal támadt a tüntetőkre, akik közül sokan megsérültek.

Legkésőbb ez év február 12-ig átveszünk előjegyzéseket a Németországból behozott

Isaria tavaszi árpára
 E smert utóvetés márciusi szállításra

SEMINA Rt.
 Timișoara - Temesvár IV.,
 Müller Guttenbrunn-sor 10

— A bányági asztali tenisz-bajnokság eredményei. A Resita-Resicán lebonyolított bányági asztali tenisz-bajnokság versenyein a timișoara-temesvári versenyzők a páros és a női verenzsámokban kitűnően szerepeltek és megszerezték a bajnoki címet. Az eredmények a következők: Elsősztályú egyéni férfi verseny: 1. Müller (UDR). Másodosztályú egyéni férfi verseny: 1. Huber (UDR). Harmadosztályú egyéni férfi verseny: 1. Chelmedreanu (UDR). Ifjúsági verseny: 1. Hellebrand (SSMR). A férfi páros verseny győztese a Chambre III.—Schrimpel (UBT) pár lett. A vegyes párost a Chambre III.—Wesolovszkyne (UBT) pár nyerte. A második helyre a Takács—Lakatos (RGT) pár került. A női egyéni verseny a timișoara-temesvári Lakatos M. nyerte Mania és Bodnar (SSMR) versenyzők előtt. A női páros bajnoka a Lakatos—Mészáros (RGT) pár lett. A csapatversenyt az UDR győztette nyerte.

HAÁSZ Ingatlanforgalmi Iroda, Arad, Eminescu-utca 30, Ortutay-palota. Tel. 22—24. Foglalkoznak házak, földek, szőlők vételével és eladásával

— Mozik keddi műsora. Timișoara-Temesvárott a mozik műsora a következő: Apolló: Lucrezia Borgia, Capitol: A titokzatos grófnő, Thalia: Tamadás Baku ellen, Corso: Lujza. — Aradon a mozik műsora a következő: Aro: Aranyváros, Corso: Látogatlan bilincsek, Fórum: Szerelmes levelek, Űranya: A csábító.

A modern ember írógépe

Utazásnál használható és bóröndbe szerelt írógép fekete-piros szalaggal



és szalag nélkül való beállításával viaszpapír számára

30.000 lei

Viszonteladókknak rabat

SEVER CERNEȘCU — Reprezentanta - Comerț - Import-Export

Reg. Com. Nr. 1790/942

BUKAREȘT III. — Str. Goga Cantacuzino 59

SPORTTESEMÉNYEK

Az Ambrosiana került az olasz bajnokság élére

Az olasz labdarugóbajnokságban vasárnap már a negyedik tavaszi fordulót játszották. A forduló nagyobb meglepetést nem hozott, csupán a Livorno pontleadása, még hozzá saját otthonában, kelt némj feltűnést. A Livorno így kénytelen most átadni vezető helyét a jobb gólaránnyal rendelkező Ambrosianának, amely az utóbbi időben igen jó eredmények sorozatával érdemelte ki az első helyet.

Az eredmények a következők: *
Triest: Triestina—Vicenza 2:0 (1:0).

Firenze: Fiorentina—Milano 3:0 (1:0).
— Roma: Roma—Venezia 2:1 (0:0).
Genova: Genova—Torino 3:3 (2:1).
Torino: Juventus—Liguria 4:1 (3:1).
Livorno: Livorno—Atalanta 1:1 (1:1).
Milánó: Ambrosiana—Lazio 4:1 (2:1).
Bari: Bologna—Bari 1:0 (1:0).

A bajnoki sorrend a következő: Ambrosiana és Livorno 27 pont, Torino 25, Juventus 24, Bologna 21, Fiorentina, Genova és Atalanta 20, Milano és Lazio 19, Roma és Triestina 17, Bari 14, Liguria 13, Venezia 11, Vicenza 10 pont.

versenyek eredményei a következők: A légsúlycsoport bajnoka Sarbatoare (SSMR), a pehelysúly bajnoka Mitrici, a timisoarai-temesvári CFR versenyzője, A könnyűsúly bajnoka Forai Ovidiu, aki szintén a CFR birkozója. A középsúly bajnoka Gages (UDR), a közép B-súly bajnoka Toma (UDR), a kishézsúly bajnokságát Molnár, az SSMR versenyzője nyerte meg, míg a nehézsúly bajnok Munteanu lett.

Budapest-SC Riesersee 6:0 (0:0, 4:0, 2:0)

Garmisch-Partenkirchenben az olimpiai-stadionban, 8000 néző előtt Budapest jégkorongcsapata meglepetésszerűen nagy győzelmet aratott a többszörös német bajnokcsapat felett. A magyarok góljain Szamosi (3), Tele, Helmecci és Mörizc osztoztak.

Edi Rada a német műkorcsolyázó bajnok

Bécsben hat versenyző részvételével tartották a német férfi műkorcsolyázó bajnokságot. Az első napon a kötelező gyakorlatokban Horst Faber tünt jobbnak a tavalyi bajnok Erich Zeller és a bécsi Edi Rada előtt. Másnap a műkörben azután Edi Rada behozta ponthátrányát, sőt a bajnokságot is megnyerte Horst Faber és Erich Zeller előtt.

Német bajnoki labdarugóeredmények

A német labdarugó kerületek bajnokságáért folyó küzdelemben vasárnap a következő fontosabb eredmények voltak: 1. FC Nürnberg—Schweinfurt 7:0, Tennis Borussia—Blau Weiss 3:2, Hertha BSC—Ordungs Polizei 6:1, Lufthansa—Minerva 1:0, Schalke 04—Aiemania Gelsenkirchen 2:1, München 1860—Jahn Regensburg 2:0.

A prato Etruria hőlgyecsapatának veresége

Budapesten nagyszámu közönség jelenlétében a Postások kiváló négyes hőlgytornász csapata a prato Etruria hőlgyecsapatával mérte össze tudását. A versenyen, amelyen két olasz, két magyar és egy német pontozóbíró működött, a magyar hőlgyek teljes győzelmet arattak. Az olasz hőlgyek egyetlen csej heiyet sem tudtak szerezni.

Talajtornában Huberné-Csillik Magda 28.9, gerendagyakorlatokban Fehér Anna 29.2 és felemás korlátlan Huberné-Csillik Magda 28.5 ponttal győzött. Az egyes számok csapatpontversenyében, a talajtornában 56:83.8, a gerendán 86.8:82.3 és a felemás korlátot 87.8:86.2 arányban győztek a magyarok. Az egyéni sorrendben: 1. Hu-

berné-Csillik Magda 87.4, 2. Fehér Anna 87, 3. Novák 85.3 ponttal. Az összesített végeredmény: Postás—Etruria 260.6:252.3 pont.

SPORT-FOTO-OPTIC

A legolcsóbb sportcikkek és azok javítása
A.M. Müllery-nél
Timisoara, Strada Solderer 11.
Fiók IV., Bulevardul Berthelot 10 tel. 10-10

Luigi Mussina elvesztette Európa-bajnoki címét

Luigi Mussina az olasz hivatalos félnehézsúlyú ökölvívó Európa-bajnok, címének megvédésére vasárnap Boroszlóban 10.000 néző előtt a flamand Karl Süss-el mérkőzött. A flamand öklöző pontozással győzött és így Mussina elvesztette bajnoki címét. Az európa-bajnokságot Süss, a döntőben Olle Tandberg ellen küzd majd, a győztesnek azonban a harctéren lévő Neusel-el szemben kell majd megvédenie a címét.

Bajnokságra készülnek a magyar labdarugók

A magyar labdarugó NB I-ben február 28-án kezdődnek a küzdelmek. Ezért már vasárnap az edzőmérkőzések egész sorával készültek a csapatok a közelgő bajnoki rajtra. A vasárnapi eredmények: Ferencváros—A MOVE 6:1, Ujpest—Perecesi 11:1, Vasas—Zigló 5:0, Törekvés—Hatvani VSC 12:0, Szegec—SzVSE 2:1, Kispeszt—Szentlőrinci AC 7:4, Elektromos—Gágyár 2:2, Gamma—Csepeli MOVE 5:1.

Lucian Popescu volt Európa-bajnok ünneplése

Vasárnap Bucurestiben ünnepélyes keretek között nyújtották át Lucian Popescu volt Európa-bajnoknak 15 éves versenyzői pályafutása alkalmából a propaganda minisztérium díszévet. Lucian Popescu az idén Bondavallival küzd majd súlycsoportja ökölvívó Európa-bajnoki címéért.

Az ünnepség alkalmából néhány hivatalos mérkőzést is tartottak melyeken Jelesneac—Titu Sarbatoareanut, Ion Mihail—Costel Stanescut és Ion Chiriac—Petre Fiat-ot győzte le pontozással.

Sikeres birkozóversenyek

Resita-Resicán az SSMR rendezésében bajnoki birkozóversenyek voltak. A nagyszámu közönség előtt lebonyolított

Apróhirdetések

EGYSZOBA-KONYHAS lakást keresek, nem zónában. Cimeket a timisoarai kiadóba kérek „Jól fizető” jeligére. (961)

ELADÓ ház Buziaşon, az acélfürdő közvetlen közelében, 400 négyzetölös telken, 3 szoba, konyha, kamra és melléképületek. Értekezni a háztulajdonosnál, Avram Iancu-utca 6. (963)

KIFOGÁSTALAN, rendszerető, jól főző, 25—45 év közötti szakácsnőt, bizonyítvánnyal, vidéki keresztény uri család keres, igen jó fizetéssel, szobalány is van. Érdeklődni a timisoarai kiadóban. (958)

TANULÓLEÁNYT fizetéssel és fiatal kézilányt divatárusnak felveszek. „Regina” kalapszalonn, Timisoara, II., Traian-tér 7. szám. (998)

BIZALMI állást keres 600 ezer lej óvadékkal rendelkező férfi. (Pénztáros, pénzbeszedő, vagy ehhez hasonló.) Cimeket „Bárho!” jeligére a timisoarai kiadóba kérek. (1032)

BEJARONÓT két személyhez félnapra keresek. Jelentkezni Timisoara Hotel Penzion Central 6-os szoba 2 és 3 óra között. (1030)

Mindenest azonnal felvesz Cosmetica, Timisoara III., Domasneanu (Doja) utca 3, ajtó 2. (1021)

Elárulónót felveszek éves bizonyítványra, három nyelvi tudásával és valamelyes üzletben szükséges írodai képzettséggel rendelkező, komoly, megbízható nőt kalapszalonnba, évi állásra, 1-re, vagy 15-re. Ajánlatokat „jó fizetéssel” jeligére a timisoarai kiadóba kérek. (997)

Fivérem barátait, tisztelőit ezton értesitem, hogy élete sorstragédiájából:

Sándor Gyula, festő és fényképész

61 éves korában kiszabadította a halál. Temetése február 9-én, kedden délután 3 órakor lesz a római katolikus egyház szertartása szerint az aradi Felső-temető halottasházában. Utolsó útján való részvétért az ismeretlen barátoknak is köszönetet mond az elhunyt testvér öccse.
SÁNDOR JENŐ

Kitűnő, ismert bécsi gyártmányu kereszthur-szerkezetű zongora, 7¼ oktávós, elefántesont billentyűkkel, eladó. Timisoara IV., Tudor Vladimirescu 24. I. em. 2. (754)

VANNEK pianinót vagy keresztthuros rövid zongorát. Cimeket „Kereszthuros” jeligére a timisoarai kiadóba kérek. (921)

ÜGYES gyakorlott kézilányt keres „Dora” fehérnemű szalon. Timisoara IV., Carol-körut 14. (938)

KERESEK sürgősen megvételre igen jó áron, modern és antik ebédőt, üriszobát, külön fotójöket, egyes antik butordarabokat is, perzsaszőnyegeket, márkás festményeket, porcellán, márvány, bronz-műtárgyakat, ezüst, porcellán és kristály-szervizeket, Schlingerné, Fischhoff-Comisio, Timisoara I., Regele Mihai-körut 6. szám. (992)

Ha nem süt a takaréktűzhelye, vagy sok tüzelőanyagot fogyaszt, szakszerűen kitapasztom. Lap útján házhoz megyek. Gál, Timisoara III., Porumbescu utca 19 szám. (1024)

FELVESZEK egy lakatos- vagy kovácssegédet. Fekete, Timisoara IV., Ion Barac-utca 2. (1064)

JÓL FŐZŐ mindenek szakácsnőt azonnalra felveszek. A Bossel, Timisoara III., General Mosoiu-utca 19. (Rozália kápolna mellett.) (1074)

KÉT személyhez főzni tudó asszonyt keresek egész napra, esetleg csak bejárónó is lehet. Timisoara III., Izvorul-utca 6, emeleten (katolikus templom mögött). (300)

SZABÁSZATI TANFOLYAM női ruhák és fehérneműek részére megnyílik. Beiratás a Szabásznai iskolában Timisoara I., Unirii-tér 5. (1084)

ELVESZETT fehér, göndörzőrű him foxterrier fekete-barna foltos, hegyesen felálló fülekkel, Teddi névre hallgat. Megtaláló szép jutalmat kap. Puhala mérnök, Timisoara IV., Fröbl-utca 40, telefon 13—93. (6200)

KERESEK március vagy április elsejére 1 szobás-konyhás lakást, esetleg fűdősobásat bármilyen városrészben. Cimeket „Egészséges” jeligére a timisoarai kiadóba kérek. (1081)

HÁLÓSZOBA-BUTOR eladó! Érdeklődni lehet 1—3-ig, vasárnap egész nap. Timisoara I., Str. Brutus 4 (Gea-Krayer-gyár után). (1068)

A „süket mikrofon” csak úgy képzelhető el, ha meghatározott irányból érkező rezgések iránt, rendszerint a zörejekkel szemben süket. Például egy riportot vagy nyilvános hangversenyt közvetítő mikrofon csak az egyik irányu rezgéseket dolgozza fel, a beszédet, a zenekar hangját, míg a másik oldalról jövő lármá a közönség zajongása iránt süket marad. Így került sor olyan mikrofon készítésére, amelyet a Telefonken sikeresen oldott meg. Ennek az érzékenysége meghatározott irányban nagy, viszont a másik irányban csekély vagy éppen semmi. Aszerint, hogy ezek a mikrofonok a körülöttük hangzó zenéből csak az előtte és mögötte lévő hangszerek hangját alakítják át elektromos áramingadozóssákká s az erre az irányra merőleges irányu lármát nem, az ilyen mikrofon érzékenysége egy nyolccasaj (8) jellemezhető. Ugyanígy már nem nehéz elképzelni azokat a mikrofonokat, amelyek csak vese-, vagy szív-alaku területűl érzékelik a hanghullámokat. Pl. a szív-mikrofonnal egy szivalaku területen helyezik el a zenekart. A zenekar hangját, de csak a hangszerek rezgéseit alakítja át az ilyen mikrofon elektromos rezgésekké, s a jelenlévő s ezen a szivalaku területen kívüli elhelyezkedő közönség lármáját nem közvetíti, azaz nem fogja föl, süket. Legfeljebb meg, mint azt a kivánság-hangversenyek közvetítéskor tapasztaljuk, a közönség nagyon zajos tetszésnyilvánítását halljuk. A Telefonken joggal lehet büszke jó mikrofonjaira.

KERESEK 15-re iratokkal rendelkező, főzni tudó mindenest kisebb háztartáshoz. Timisoara III., Metropolitan Metianu 6, I. 8. (1082)

JÓL FŐZŐ mindenek február 15-re állást keres, esetleg vidékre is megy egyedülálló urhoz háztartásnőnek Timisoara IV., Dragalina-tér 13, a házmester-nél. (1068)

AZ ARADI BELVÁROSI MOZGOK MAI MŰSORA

CORSO TELEFON 23-64

Ma utójára:

Láthatatlan bilincsek

ALIDA VALLI val a főszerepben

Holnap bemutató **Rabszolga-kereskedő**
Csodás tájak, izgalmas események

FORUM TELEFON 20-10

Az első svájci film romániai filmbemutatója!
GOTTFRED KELLER világsiker aratott novellája filmen

... A szerelmes levelek

ANNE MARIE BLANC, A RASSER, P. HUBSCHMID
49. számú híradó

URANIA TELEFON 12-32

Egy vonzó, végig lebi'incselő szerelmi dráma a francia filmgyártás legjobb színészeivel

A csábitó

JEAN GABIN-al és MIREILLE BALIN-al

Az előadások pontosan 3, 5, fél 8 és fél 10 órakor kezdődnek. — Vasár- és ünnepnapokon délelőtt fél 12 órakor is

MAKRAME-FÜGGÖNY 2 ablakra, fehér kongré kézimunka-függöny szintén két ablakra, világoskék kötött (angora) női kabát erősebb alakra, sötétszürke kifogástalan állapotban levő férfiöltöny, valamint egy majdnem új felöltő 4 éves gyermek részére, eladó. Timisoara II., Miron Romanul-utca 8, Apollo mozinál. (1073)

EGY ágyra való elsőrendű löször-betét, Louis XIV. szalon, demijon, konyhasztal stb. eladó. Timisoara IV., Mircea Voda-utca 11, ajtó 7. (1065)

SZABAD lakást kap Fratelián jóra való, tisztességes, nyugodt asszony, ki a ház gondozásában segítkezik. Felvilágosítást ad Kiefer-vendéglő, Timisoara III., Lahovary-tér 2. szám. (1060)

FEBRUÁR 3-án elvesztettem zseborámat P. Vasile és Raneti-utca között. Kérem a becsületes megtalálót, hozza vissza 1000 lej jutalomért, mert az óra emlék. Timisoara III., Hebe-utca 50. szám. (1066)

ELADÓ egy nagy szekrény, rádió, virágállvány, diványpárnák és egy diványtakaró. Timisoara I., General Griogorescu-utca 8, ajtó 3. (1067)

Katonai szelvényből hazaérkeztem. Gál János férjiszabó. Timisoara II., Ecaterina Teodorescu-utca 1 szám. (1042)

ALKALMAZUNK
azonnalra
LAKATOST
GLADYS, Arad, Episcopiei-utca 24

ELADÓ egészen sötét, tölgyfából készült háló, valamint konyha-butor, kisebb konyhaszekrényel. Timisoara III., Romulus-utca 16, ajtó 4. (4012)

KÖRKÖTŐGÉP, harisnya és férfi félharisnya kötésére olcsón eladó. H. Haas, Timisoara I., Unirii-tér 5. (1083)

KERESEK megbízásból nagyobb méretű perzsa és fekete csikóbundákat, ezüst évszékózt, tálcákat és szőnyegeket. Gáborné, Timisoara III., Timotei Cipariu-utca 5, Mária-szobor közelében. (4010)

ELADÓK: ebédlő-szekrény márvány-lappal, nagy asztal és börszékek, üvegajtós szekrény, álló nagy tűkőr, hibás nagy szőnyeg, varrósasztalka, horgolt függöny réztartóval, villanylámpák, fehér fali szekrény, gyermekiroasztal, tisztí egyenruha magas alakra. Timisoara I., Regele Ferdinand-körút 4, II. emelet, ajtó 15. (1085)

Kifogástalan szövnőket
azonnal felvesszünk. Timisoara-Temesvári IV., Andrei Muresanu-u. 4

ELSŐRENDÜ, modern, új, nem használt, diófából készült hálószoba eladó. Timisoara IV., Cameliei-utca 30. (215)

KÉT ágy éjjeli szekrényel, ruha-szekrény, konyha-butorok és üvegek eladó. Timisoara II., Bontila-utca 5. (1070)

SINGER varrógép, jó állapotban lévő, eladó. Timisoara II., Pavel Rotariu-utca 1. szám. (6100)

2 PÁR jótalpu 42-es magas férficipő és egy 155-160 cm. iroda-asztal eladó. Megnézhető délelőtt 11-12 óra között. Timisoara I., Lónovici-utca 2, III. emelet, ajtó 17. (5000)

VILLANYMOTOR, egy vagy három fázisú, 0,5-1 HP. keresek megvételre. Timisoara III., Severin-utca 2. (1072)

KERESEK sürgősen egyszoba-konyhás lakást. Házmesteri állást is elfogadok. Rozália-konya, Timisoara III., Mitropolitul Varlaam-utca 15. (1071)

BUTOROZOTT szobát fürdőszoba-használatlalt keres házaspár. Telefon 22-48, Timisoara. (1075)

TIMISOARAI-TEMESVARI CORSO-MOZIBAN MÁTÓL KEZDVE!
Telefon 38-95. Előadások 3, 5, 7 és 9.15

CORSO
Alida
VAGY
LUIZA

Gyermekkoesi, világos színű, keveset használt, valamint konyhaméreg, konyhabutor, és vaskályha eladó. Timisoara IV., Fröbl-utca 36, II. 25. (4011)

Elveszett egy irattáska
Ioan Mustata névre szóló iratokkal. Becsületes megtalálót kérem, hogy Timisoara III., Domnița Balasa-utca 2. szám alatt lévő Constantin Bogdan szállítási cégnél adja át, ahol 10.000 lej jutalmat kap.

Perzsa és más bundák, olcsó ezüstróka és szőrmék, modern és stilszobák, elsőrangú hálók, rekamierok, ágybetétek, zongorák, csellók, függönyök, ágyterítők, asztal- és ágyneműk, szőnyegek, csillárok, képek, edény-készletek, szervizek, utazó bőrönd, stb. Gábornénál, Timisoara III., Timotei Cipariu 5, Mária-szobor közelében. (4009)

JÓ ALLAPOTBAN lévő magánjáró M. A. V. cséplőkazán jutányos áron eladó. Cim a timisoarai kiadóban. (1050)

A PARIZSI írásból jósoló nő mindent megmond, ami Önt érdekli. Timisoara II., Mareșal Joffre-utca 26. (1052)

Az 5 milliós főnyereményből az 56300 számú sorsjegy Timisoara-Temesvárott nyert

a „Colectura Ardeleana”-nál
Timisoara I., Regele Ferdinand-körút 1/a Játsszának bizalommal ennél a nagy szerencsés „Colectura”-nál.

MINDENES bejárónót azonnalra felvesszék. Timisoara III., Carol-körút 7, földszint, ajtó 2. (1053)

FELHALÓ, férfiöltöny, fehérnemű, női kabátok, tea-asztalok, gyermekeknek való kád, függönyök eladó. Rózsa, Timisoara II., Școlii-utca 20, délután 3-tól 6-ig. (1054)

VARRÓGÉPEKET bármilyen családi és ipari célokra vesz, elad, cserél, hérbé ad, javításokat végez, géphimzést tanít Raschka, Timisoara IV., Fröbl-utca 51 (3-as villamosal). Árlapot postán dímentesen küld. (1057)

ELADÓ teljes üzletberendezés nagy tűkőrrel, kis villanymotor, száma-varrógép, vaskályha, fa-fejek, rádió. Érdeklődni Timisoara I., Cosbuc-utca 2, I. emelet, ajtó 5, délután 1-3-ig. (1077)

MŰVELT bécsi nő állást keres mint házvezetőnő, egyedülálló urnál vagy hölgnél, esetleg nagyobb gyermekhez menne. P. Rado, Timisoara I., Turin-utca 1. szám, telefon 43-70, Schummer-nál. (1078)

FIATAL lányokat könnyű munkára, dobozgyárra felvesszünk. Timisoara IV., Ion Ghica-utca 9. szám. (1079)

GUMICSZIMA elveszett vágóhídtól a városi strandig. Megtalálót kérem, hogy 500 lej jutalomért adja át a timisoarai Traian korcsmában, Schöffernél. (1080)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szobát keres diplomás fiatalember, nem zónában. Telefon szivességből déli 2-4 óra között, 42-35, Timisoara. (1090)

VARRÓLÁNYOKAT francia és angol munkához felvessz Dormuth-féle női szabóság. Timisoara III., Lahovary-tér 5. szám. (1089)

MEGBIZHATÓ idősebb asszonyt minden teendőkre keresünk hölgy mellé, ki nem lát. Jelentkezni Bodor fűzőszalonban, Timisoara I., Regele Ferdinand-körút 1. szám, I. emelet. (1088)

RAKTÁRHELYISÉGET keresek azonnalra. József-vagy Erzsébetvárosban. Címeiket szivességből kérem Regele Bomboanelor cukorkaüzletbe, Timisoara IV., Küttl-tér 1. szám. (1087)

SUPERRADIÓT női vagy férfi kerékpárért elcserelek. Timisoara III., Odobescu-utca 53, ajtó 1. (1086)

DIVATÁRUSNÓT (masamód), gyakorlott munkaerőt, felvessz „D'or” szalon, Timisoara IV., Regele Carol-körút 14. szám. (1091)

BAROKK-HÁLÓ, erős drótbetéttel 6 uj afrik-párnával, jutányos áron eladó. Freidorful-nou, XXI. utca 5. sz. (1056)

CSALÁDIHÁZ sürgősen eladó. Égetett téglá-építmény. Timisoara III., Brancoveanu-utca 86 szám, délelőtt 10-2-ig. (1058)

ELADÓ 1 és fél hold föld mosnitai-ut mellett. Érdeklődni tessék Timisoara II., Batania-utca 53. szám alatt. (1059)

KARIKAHAJÓ varrógép eladó Timisoara II., Eroilor dela Tisa-utca 63, I. emelet, ajtó 5. (1061)

FÉRFI-KEREKPART, jó állapotban levőt, keresek megvételre. Keller-nyomda, Timisoara I., Libertății-tér 4. szám. (1062)

MINDENEST alkalmazok szobalányi teendőkre végzésére. Timisoara II., Cantacuzino-utca 4. szám, ajtó 2. (1063)

Csodaszép ezüstróka-kabát

teljesen új (București) sürgősen eladó. Gábornénál, Timisoara III., Timotei Cipariu 5, Mária-szobor közelében

Száraz és világos pincét vagy raktárhelyiséget keresek főposta közelében. Arad, Telefon 21-26. (731)

Idősebb nyugdíjas szállást keres. Címeiket „Nyugdíjas” jellegre Reclama-hoz, Arad, Eminecu 4. (732)

Arad-megye járási székhelyén, textil-, vas-, fűszer-, hór- és diszmiáru üzlet, nagyban és kicsinyben, piac-téren átadó. Bővebb felvilágosítást Arad, Doamna Balasa 146. (733)

Kisebb raktárhelyiséget keresek 15.-re. Arad, Seminarului-utca 3. (734)

Angolt, németet, gyorsírást 3 hónap alatt megtanulhat, rögtön beszélgetés. Címét Arad, Bratianu-utca 21, dohánytőzszébe kérek. (735)

Harisnyakötő-gépet megvételre keresek. Mézes Andrásné, Glogovat, Aradului-utca 56 szám. (736)

Jóállapotban lévő használt női kerékpárt, esetleg gumí nélküli is, megvételre keresek. Címeiket Löbi könyvtár, Arad, kérek. (737)

Diétás házi koszt elvitelre és helyben fogyasztásra kapható. Arad, Doamna Balasa 154. (738)

Férfiszabósághoz nagy munkást és kézi munkást alkalmazok. Arad, Plevnei-tér 5. Cseke. (739)

3-as számú Wertheim-péztár eladó. Arad, Luptei-tér 15 szám. (742)

A Zimandul-nou-Ujzimandi „FURNICA”

Fogyasztási szövetkezet
azonnali belépésre bolt- és korcsmakezelői állásra pályázatot hirdet. Pályázók forduljanak közvetlenül a Szövetkezet igazgatóságához. Fizetés havi 300 lej készpénz, 5% forgalmi jutalék a vegyes-árak, 1% a monopóliáruk után. Óvadék 100.000 lej készpénzben, vagy első helyen való ingatlan-bekebelezésre. Boltos köteles fizetni a betegsegélyző felét, a fizetés után az adót a csomagolópapír felét és saját költségén beszerezni az engedélyek átírásához szükséges okmányokat.

Kasszát 1- vagy 2-es számú és bormérőt (maliganczot) veszek, Czomor hentes-üzlet Arad. (740)

Tiszta, egyedülálló, rendes, megbízható nő alkalmaznék kis háztartásom vezetésére, ki az összes háztéendőket elvégzné. „Junó”-szalon, Arad, Regina Maria 9 szám. I. em. ajtó 10. Fizetés 2000 lej. (741)

Rentabilis üzletbe tőkével betársulna, vagy románizálma vérbeli román. Címeiket Reclama-hoz, Arad, Eminecu 4. (472)

Készpénzért veszek szövet-, plüss-, selyem-függőnyt. Címeiket Reclama-hoz, Arad, Eminecu 4. (743)

Billiárdasztal eladó. Arad, Buday Deleanu 7. (744)

Cukorgyárnál egy szoba-konyhás téglaház, kerttel, beépíthető utcai telekkel 390.000, Aurel Vlaicu-nál 4 lakásos ház nagy kerttel, 2 pincével 1 300.000, Numa Pompiliu-nál 3 lakással és üzlettel 720.000 lej. Rapid-iroda, Arad, Eminecu-utca 7. (684)

Műstoppolást vállalok. Pontos, kitűnő munka, jutányos ár. Arad, Eminecu-utca 30, Ortutay-palota, I. emelet, ajtó 6. (654)

NAGY féle műstoppolást folytatom. Nagy E. Pastináné, Arad, Teodoroiu-utca 4. Tűzoltólaktanyával szembeni sarak. (4994)

BORBÉLYÜZLET berendezéssel és üvegezett pult eladó. Pirotsky-szalon, Arad, Bratianu 2/4. (745)

ÜGYES fizető és tanuló lányokat alkalmaz az ujonnan megnyitott „Junó” szalon, Arad, Regina Maria-körút 9., első emelet, ajtó 10. (746)

130 KISHOLD szántóföld, tanyával együtt, kisebb parcellákban is, esetleg több évre bérbe-adó. Érdeklődni Reclama-nál, Arad, Eminecu 4. (747)

BAROMFI nevelésben és tejgazdaságban jártas, románul beszélő gazdaszobonyt alkalmazok Arad közelében lévő tanyára. Dr. Ispravnic, Arad, Regele Ferdinand-körút 25. szám. (748)

GYÖNYÖRŰ nerc-prém és egy pár 35-ös teniszcipő eladó. Cim Reclama-nál, Arad, Eminecu 4. (749)

ELADÓ: heverő, konyhabutor, fotójök, ülőfürdőkád, fűszerszekrény, ingaóra, asztalok, képek, jég szekrény, 2 ajtós. Arad, Kogalniceanu-utca 21. sz., kapu alatt. (750)

6 MÁZSA mák, 3 öl árpaszalma, pécskaj uti 93. számú téglaház és egy gáji ház eladó. Necin Nicolae, Arad, Aurel Vlaicu-ut 93. (751)

TARTÓS ONDOLALÁST legolcsóbban és legjobban; vas-, vízdondolást, kézápolást, Pirotsky szalonban. Arad, Minorita-palota, posta mellett. (756)

KÖZLEMÉNY A ZSIDÓK RÉSZÉRE
Mindazok az aradi zsidó kovácsok, vasesztergályosok, elektromos hegesztők, szerszám lakatosok, mintázók, marós, vagy műszaki rajzolóok, tekintet nélkül arra, hogy jelenleg be vannak-e osztva munkára vagy sem, ha kívánják beosztásukat egy nagy gyárhoz, forduljanak bővebb felvilágosításért az aradi detašament iróhához.

Tiparitá la 8 Februarie 1943